

Franco Scaldati

ORATORIO PER DON GIUSEPPE



Quaderni del Sarto

Franco Scaldati

ORATORIO PER DON GIUSEPPE

Quaderni del Sarto

a cura
Associazione Compagnia di Franco Scaldati
Teatro dei Quartieri

Palermo novembre 2012

L'anima di don Giuseppe interessa a Scaldati, non quella tradizionale che si oppone al corpo, (in questo senso essa è molto corporea), quanto piuttosto quella che consente di cogliere la leggerezza di una persona che, pur circondata dallo sguardo minaccioso del mafioso assassino, sostiene l'autentica leggerezza dell'essere al cospetto del mondo.

La poesia di Scaldati procede con altri registri che non siano la semplice narrazione cronistica del fatto o la documentata relazione dell'avvenimento; al poeta interessa cogliere don Giuseppe in quel punto di incontro-scontro tra un sorriso che sa portare il peso dell'aggressore ma lo supera guardando oltre, ed il gesto insano di chi vuole liberarsi del suo sguardo che sa di cielo e del suo passo che sa misurare la terra.

In questo senso, l'oratorio di Scaldati si caratterizza per una duplice sospensione che ne scandisce l'andamento essenziale con versi scultorei ma fluidi, che somigliano essi stessi a pietre di luce.

La prima sospensione è tra il tempo ed il non tempo; da un lato, tutto avviene in un tempo ed in un luogo ben precisi, nel quartiere di Brancaccio, proprio quello che ha dato i natali allo stesso don Giuseppe; dall'altro lato, tutto sembra sospeso tra cielo e terra, testimoni gli alberi, gli uccelli, gli stessi angeli; la metafora dentro la quale prende

corpo la scena è quella del giardino e del giardiniere, quella biblica del paradiso terrestre, per intenderci, nella quale il giardiniere ha disposto tempi e stagioni per la gioia dell'uomo; ma qualcosa turba questa quiete delle origini e le stesse pietre, che prima recintavano il giardino con raggi di sole e di luna, diventano oscure e opache: macigno che minaccia. Il conflitto coinvolge anche la natura, ma don Giuseppe fa la sua strada cercando di restituire i sogni alle "sue creature"; passeggia recitando il rosario, sotto lo sguardo della luna che infiora la notte.

L'altra sospensione è tra il volto anonimo di chi colpisce vilmente nell'oscurità della notte e resta avvolto dal silenzio compiacente delle tenebre, ed il sorriso di don Giuseppe che squarcia anche l'oscurità della notte in una espressione di trascendenza corporea, che resta lì ad aspettare un'altra volta chi lo ha colpito, nell'attesa che si ravveda; mentre nei suoi occhi si sono visti specchiare 'dolci cieli'.

Su tutto ritorna l'in-velarsi, parola che narra lascia intravedere l'incomprensibilità di quello che avviene, il mistero di luce e di tenebre che tutto avvolge; i versi dell'artista fanno trasparire una profondità cosmica all'avvenimento in un luogo-tempo che sanno di infinito avvenimento.

La scena chiude con l'involarsi di don Giuseppe, con le ali puntellate di rugiada, accompagnato dallo sguardo del pettirosso (evocazione dell'uccello

bagnatosi di sangue per avere baciato il crocifisso e qui metafora della stessa figura di don Giuseppe); al suo morire nasce una nuova aurora abitata da una sinfonia di profumi, il giardino fa risuonare la musica di ogni strumento, mentre il cielo si è riempito di nuove stelle e al cielo della sua anima volano gli stessi Angeli: ascolta, ascolta: cantano!

don Cosimo Scordato

Supr'o lieve sonn'e cardiddi,
sorgeva l'alba;
sorgev''aurora,
'o ciel'i sta terr''antica...
e iniziava
u soave cant'o risvegliu;
s''invelav''a fragile rugiada
e u lietu volu 'e farfalle
colorava l'aria.

Sentieri fioriti crea u passu so',
e creanu i so' manu,
incantat'orditi,
delicati rifugi d'ombre
e concerti d'acque.
U contadinu,
cu'i colorati ciuri dipinge a terra.

U pass'o ritorn'a casa,
creava u crepuscolo...
creav'e sorris'e creaturi so';
u sguardu gentile 'amata creava,
e u profum''aranciu sfavillante.

... sbocciavanu ray'e suli 'o cielu i sta terra,
sbocciavanu ray'e luna, avvolgenti stelle...

... u contadinu, supr''a st'antica terra,
scriveva versi...

Tenebrosi pensieri, po', spezzaru st'incantu;
frantumaru i cieli... oscuraru i cuori,
pittar'a luttu i porti, negaru l'occhi.

... un visu innocente imbianca
u recintu d'ombre...

Cu' à negatu 'o mari 'azzurre onde?
A merlettata scuma, ànnu sfregiatu...
a bianca petra s'è mutata 'n'tomba...

Brancaccio, ora è un labirintu mattu;
opprime i sentimenti, squarc'e cuori,
lacera i sorris'e creaturi, tormenta l'anime.

... sta corruzione m'à stravolto i sensi...

... s'è persa a speranz'e luminosi jorna...

Pervers" intrighi ànnu corrott'i canti...

... cu' i petr"i sulì,
st'anticu quartieri miu,
u costrueru...

... e 'puru, un tempu, sublimi cieli ospitava
u quartieri miu...

... sfugge, 'a vist'e creaturi,
a struggente luna;
sfugge u solenne percorso suo
' abissu 'e cieli...

... 'abiss'o cuor'e creaturi,
danza a luna.

... tragiche storie svela l'umitu 'e mura;
disegn'e storie sue violente e tristi...

... cu' à spentu a luci i l'occh'e creaturi...
' innocent''jmmagini ànnu spentu...
a cursa 'a l'acqua
e 'abbannun'o jocu...

... 'jmmagin'o cielu è un sogn'invelatu i
lacrime.

... eranu dolci lacrime i petri i suli.

... viva è a luc''i l'occh''eleganti atti;
s''illumina a notti...
' n'opacu vitr'
' a l'occhi...
è a morti

... 'n'inquietu spettru squarcia
'oscurità notturna...

... supr'e spettrali mura,
pezz''i vitru ruttu...

Lacera i carni u lamentu 'e cani;
palpita 'o ciuri a manu,
u cuori so'...

... 'eternu jocu, a morti, cunsigna 'a vita...

... sanguina a cas'e sogni e
perfidi occhi squarcianu
' abiss'o sonnu.

Don giuseppe, recita u rosario;
i ciur'a notti so' orman'a via.

... 'n'cielu è apparsa l'alba,
a notti
è persa...

U cielu è nuru,
s'è tolto a vest''a luttu...

... c'u cantu suo soave inizia u jornu;
e imita, a creatura,
u versu 'o passero.

I creaturi cercan''u misteru 'a vita;
ànnu persu i sogni;
i creaturi cercanu
a luna 'n'funn'o puzzu.

I ray 'a luna ànn'invas'a notti.
Occh'e creature me', arabe lune.

... s'è persa a luna,
' abiss'o corpu me' ...
... 'n'attesa a so' aurora
è
'abiss'o cuore.

I creaturi cercanu sorrisi, carezze;
cercanu sentimenti ma' vissuti.

... s''inebrianu i creaturi
colpit'o cuori...
... 'o cielu 'a finestra mia 'un brillanu stelle;
u vitru 'a finestra mia s''invela i tenebre.

... s''invela r''incubi
u sonnu 'e creaturi
mia.

... e vannu, i vecchi, vers'a fin'e passi...

... incerti occhi cercanu a luna 'n'terra.

... e s''infest'e malummri a strata mia...
insanguinati sfregi su i sorrisi...

... 'o corp'e 'nnuccenti
s'arraccam'o sonnu.

S'infior'e rugiada u visu i don Giuseppe,
se'puru a vita sua è 'n'attes'on versu...

... 'n'umitu velu è sta'sira u cielu...

... vetrin'e sguard'amati è a casa sua.

... ombre gentil'a notti,
incertu sonnu me',
curun'e versi.

Supr'e morti i sta terra,
i lacrime sue i rugiada,
versa u cielu...

... st'umida aria è profumat'e rose.

... un versu sublime era un tempu l'uomu;
era un sospiru supra 'a tenera terra.

... eranu i stelle 'a l'acqua,
occhi incantati...

... spuntava a prima luna:
vesta fiorita...

... iu sogn''eterna grazia;
cieli,
vinit'a custodire i me' creaturi...

... grazie.

Insanguina l'ombra, u gestu 'assassinu me'...
'o scrign'o cuore miu à 'custoditu a vuci.

... appartien'o cielu a vita mia;
a Diu 'arruobi,
spezz'un sospiru so'...
'amara terra priv'on so' sorrisu,
'on cantu arruobi a vuci;
unicamente 'on lieve,
triste, cantu...

Pallido è u visu tò, assassinu me',
se'puru s'oscur'on sentiment'amaru.

... 'jmmagin''impura mort'appar'e to' occhi;
'o pallido visu to', infuria u tormentu.

... 'n'attes''a grazia, opera 'intento tuo.

... profum'e notturne acque,
u me' jardinu,
s'illumina i lucciole;
u concerto 'e silenziose stelle
c'è 'o me' jardinu...

... i misterios'abitanti sua,
incantan'a notti...

... schiarev'o cielu,
e u sguard'e 'nfiniti creature,
salutava u jornu...

... iu aspettu a prima luna,
amuri me'...

... desert'è u sogno tuo...
desert'è u sonnu...
desert'è u cielu 'a vist'e l'occhi tua...

... appar'a finestra u to' visu desertu;
deserte finestre apparin'e
to' occhi.

... 'o to' notturnu sguardu,
a luna 'un spunta.

... st'ombra dissolve u joc''assassinu
me'...

... u sorriso miu illumin''a scena...
spara, amicu me';
u donu 'a nott'è
stu fragile
corpu...

... u lustr'e me' occhi,
iu u cunsignu a tia,
a l'anima oscura to', creatura me',
u cunsign'e to' manu...

Cu 'i to'paroli dissolvi sistem'e statu,
generi deserti;
a to' parola ruci arma a manu...
terra i conquiste è a pace...
richiama eserciti.

... gener'anarchia, a carità;
a natur'e l'uomini
è crudele...

... iu t'ammazzu e po' ti fannu santu...
u profumu 'e rose crea u sangu...

... esaurit''i paroli, indicam'u sentieru.

... 'a l'ombr'e pensieri splende a città dorata...
ora iu vi supplico: versatelu 'e jardini
u sangu 'e me'
vini...

... a purezz'e santi genera fiori.

Luntanu 'a morte, u mari sospira lieve;
sospira u stellatu cielu...
u cant'e cicale elenca i
carezz''amante, elenca i
gemiti...

... e vann'incontr'e sònni, i creaturi...
s''incant''amante, e versa i ray'a
luna e, 'o sguard'a mamma, u
visu s''inargenta.

Cu' i stelle 'o sangu miu s'alliet''a notte.
Inizia, 'assassinu miu, u camminu so'
vers''aurora...
u pass'a formica, sentu.

S'ann'accesu i finestr'e casi;
iu, sta' notti, sugnu u patr'e sorrisi.

... ma ora, terra, accogli
u me' corpu mutu...

Urla, ispira a luna, gemiti e canti;
ciur'offert'o cielu
su' l'occhi 'e atti...

... sta' nott'a luna è un versu
recitatu.

... 'eternu sogn'a vita, iu, vinn''abitare;
iu, vinn''abitar''incanti,
iu, vinn''abitar''i lieti sorris'a terra...
soavi pensieri, iu, vinn'a crear'a terra...
iu, vinn''abitare i lacrime...

Chist'è u dono ca iu à' ricevutu.

L'ahrma mia è ora un cielu stellato,
è un ghiardin'ingemmatu...

... 'o cielu i l'ahrma mia
sorge l'aurora...

I lacrime s''inghirland''a triste notte,
s''inghirlanda 'e fiori 'a cara rugiada;
'on beatu sorrisu
s''inghirlanda a
notti...

... confus'e lacrimi jocan'i creature;
nom''infiniti crea u so' amatu
nome.

... immersa è a pallida manu 'o sangu 'a notti;
' n'assenza 'amurusi sguardi s'è accanita a
sorte...

' innocente natura è vinta...

... 'n'assenz''amurus''intenti, chianci
a notti.

... sta'sira u creaturi compie 'n'omicidio;
à ricevutu st'incaricu
i
morte...

... rapido pass'o trenu e deform'e visi...
' n'arcobalen'i sita iu m'arricordu...
iu m'arricordu a persiana stinta;
iu m'arriord''u mar'imbiancatu i scuma;
u mormorare i l'acqua, iu m'arricordu,
iu m'arricord''u sussurrare i l'onde...
iu m'arricord'a scintillante luna...
a debole fiamma'o lume e po',
i sogni... u visu, iu m'
arriordu e i manu sue.

... 'astratt'i pumaruor'e
i linzuola 'o vientu...

Oltre i corpi, oltr'e confusi sensi,
oltre i pensieri, oltre 'amarezze e pene,
oltre i gioie, oltre ogn'emozione, oltre
ogni gesto, oltre ogni passo; oltr'a
terra e cieli, oltre ogni parola,
oltre i silenzi... verso eterni
incanti...

... 'o ciel'i l'anima tua, volanu Angeli...

... ascolta, ascolta: cantanu...

A strata impervia sua percorre u tempu...

... spuntanu, 'o jardinu 'o sogno,
frutt''i marturana e,
' a l'ombra profumat'e rose, allatta,
a signora mia, a so' creatura...

... fragile è a signora mia;
tanti creatur'allatta
u seno suo...

U passu lestu suo allietava u ventu.
Si nutriv'e sguard'e uman''incontri.
Incantav'o cuori a tenerezza sua...
A terra s''ingentiliv'o so'camminu...

... 'umili vers'a vita, recitava.

... si specchiavan'e so' occhi, jardin'e cieli...
a misera natur'umana si specchiav'e so'
occhi...

... stu fragile, tenero uomu, creava amore;
creav''a luna, u tenniru sguardu so'...

Infiniti lumi à acces'a terra: cercan''u cielu;
comu cerca, a luna, u cani 'o scuru abissu...
... 'n'menz''appassiti gigli, a attà cerca
i
stelle...

Quantu nn'ànn'ammazzat'a cojrp'e pietra...
u jardu'n'e paroli me': 'n'incant'i cori.

... i ciur''i stu jardu'n 'un profumanu i manu...

U ciel'indossa a vest''argentata sua;
recita i versi so', a prima sera,
e st'aria notturna s''ingemma
i rugiada.

A fragile rosa, splende
e, 'o sguard'e lucciole, s'indora u gelsomino
e, 'orditu prezioso suo
mostra a falena
e, specchia a luccicante acqua
a guardiana sua.

Pallid'e gentili man'accarezzanu l'erba
e i teneri ray sua, a luna posa 'e rami...
nura si mostra a notti.

Ogn'abitante 'o jardu'n sona u sò strumentu...
e pò, 'o lieve scintillare i l'ultima stella,
s'aprinu l'occh'e variopint'uccelli
e, 'o frulliu i l'ali, sorge l'alba.

... s'irradia a lucente aurora
e svanisce a rugiada;
e, spente i lanternine 'e lucciole,
à inizio a sinfonia 'e profumi...

E, 'o smagliante volu 'e farfalle,
r'esili ombre
s'orman 'i margherite,
e posanu lieti 'e rami,
indorati ray.

... s'incant'e 'nfiniti versi
u jardin'e sogni;
' n'arcobbaleno
è u sguardu cinguettant'e cardiddi...
varianu i canti e,
' o cant''aceddi,
varia a natur'o tempu...

... è u crepuscolo,
u cielu à indossat'u so'
misterioso velu...
s''incanta a terra.

Immobile è u munnu;
u sulì inscen'o so'
solenne tramonto...

Don Giuseppe, a comunione iu 'un m'à pozzu fari.
Sta'matina studiamu i comandamenti e c'è scrittu
c''arrubbar'è peccatu ma's''iu 'un'arruobu, a
me' cas''arrestanu riuni;
Ch''e fari?...

... s'aprin'a l'oscura ahrma
infiniti occhi...
un novu cielu
ora
s'è svelatu...

... lucid'e serenu è a petra viva;
s''invola a luna.

... 'un m'avit'a seguire,
iu sugn''u vivu ray'a luna,
iu volu,
cu st'ali mia puntellat''i
rugiada...

Don Giuseppe, u sguard'e pettirussi
v'
accompagna...